

## Liste des contrats et accords signés à l'occasion de la visite en Chine du Président de la République en novembre 2007

### I. Déclaration conjointe

Déclaration conjointe entre la République française et la République populaire de Chine sur la lutte contre le changement climatique

Proclamation par les Présidents

### II. Accords gouvernementaux signés en présence des chefs d'Etat

1. Accord d'application de l'Accord de coopération du 15 mai 1997 entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République populaire de Chine pour le développement des utilisations pacifiques de l'énergie nucléaire

Signataire français: M. Jean-Louis Borloo, Ministre d'Etat, Ministre de l'Ecologie, du Développement et de l'Aménagement Durables

Signataire chinois: M. CHEN Deming, vice-président de la Commission d'Etat à la Réforme et au Développement

2. Accord entre le Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Emploi et le Ministère de la Science et de la Technologie portant sur la coopération technologique entre pôles de compétitivité français et parcs de haute technologie chinois

Signataire français: M. Hervé Novelli, Secrétaire d'Etat chargé des Entreprises et du Commerce Extérieur

Signataire chinois: M. WAN Gang, Ministre de la Science et de la Technologie

3. Accord de coopération entre le Ministère de l'Ecologie, du Développement et de l'Aménagement Durables et le Ministère de la Construction relatif au développement urbain durable

Signataire français: M. Jean-Louis Borloo, Ministre d'Etat, Ministre de l'Ecologie, du Développement et de l'Aménagement Durables

Signataire chinois: M. WANG Guangtao, Ministre de la Construction

4. Déclaration supplémentaire à l'accord relatif à la coopération entre le gouvernement de la République française et le gouvernement de la République populaire de Chine en matière de prévention et de lutte contre les maladies infectieuses émergentes

Signataire français: M. Hervé Ladsous, Ambassadeur de France en Chine

Signataire chinois: M. WAN Gang, Ministre de la Science et de la Technologie

5. Accord entre le Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Emploi et le Ministère du Commerce sur l'encouragement et la protection réciproques des investissements entre la France et la Chine

Signataire français: Mme Christine Lagarde, Ministre de l'Economie, des Finances et de l'Emploi

Signataire chinois: M. YU Guangzhou, vice-ministre du Commerce

6. Accord administratif entre le Ministère de l'Education nationale de la R.F. et le Ministère de l'Education de la R.P.C. pour la reconnaissance mutuelle des diplômes d'études supérieures

Signataire français: M. Hervé Ladsous, Ambassadeur de France en Chine  
Signataire chinois: M. ZHOU Ji, Ministre de l'Education

7. Accord de coopération entre le Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Emploi et l'Administration Générale de la Supervision de la Qualité, de l'Inspection et de la Quarantaine sur la sécurité des produits

Signataire français: Mme Christine Lagarde, Ministre de l'Economie, des Finances et de l'Emploi  
Signataire chinois: M. LI Changjiang, Ministre de l'AQSIQ

### **III. Accords de coopération et contrats commerciaux signés au Palais du Peuple**

#### **=Dans le secteur de l'énergie =**

1. Contrat et accords entre Areva et China Guangdong Nuclear Power Company (CGNPC)
  - 1.1. Contrat entre Areva et CGNPC pour la réalisation des deux centrales nucléaires EPR de Taishan 1&2, et pour la fourniture de combustibles pendant 15 ans
  - 1.2 Accord de coopération à long terme entre AREVA et CGNPC, pour l'ingénierie des réacteurs nucléaires, la fabrication des équipements et des assemblages combustibles.
  - 1.3 Mémoire d'entente entre AREVA et CGNPC, pour la prise de participation de CGNPC dans la Compagnie minière URAMIN, et la vente de concentrés d'uranium pendant 12 ans

Signataire français: Mme. Anne Lauvergeon, Présidente du Directoire d'Areva  
Signataire chinois : M. QIAN Zhimin, Président de CGNPC

2. Mémoire d'entente de coopération entre AREVA Nuclear Power et China National Nuclear Corporation (CNNC) pour la coopération dans le domaine des assemblages combustibles en Zirconium

Signataire français: Mme. Anne Lauvergeon  
Signataire chinois : M. Kang Rixin (à confirmer)

3. Accord cadre entre Areva et CNNC pour la coopération relative à l'aval du cycle du combustible

Signataire français: Mme. Anne Lauvergeon, Présidente du Directoire d'Areva  
Signataire chinois : M. Kang Rixin, Président de CNNC

4. Contrat de joint-venture entre EDF et CGNPC pour la création de la société commune de la centrale nucléaire de Taishan

Signataire français: M. Pierre Gadonneix, Président d'EDF  
Signataire chinois : M. QIAN Zhimin, Président de CGNPC

#### **=Dans le secteur de l'aéronautique =**

5. Accord-cadre entre Airbus et China Aviation Supply Import & Export Group Corporation pour une commande de 150 appareils Airbus

Signataire français: M. Fabrice Brégier, Directeur Général Délégué d'Airbus  
Signataire chinois : M. LI Hai, Président de CASGC

6. Contrat entre Airbus et China Southern Airlines pour l'achat de 10 appareils A330

Signataire français: M. Fabrice Brégier, Directeur Général Délégué d'Airbus  
Signataire chinois : China Southern

7. Accord cadre de coopération entre Airbus et la Commission Nationale à la Réforme et au Développement pour la formalisation de la participation de l'industrie chinoise à hauteur de 5% de l'aérostructure du programme A350

Signataire français: M. Fabrice Brégier, Directeur Général Délégué d'Airbus  
Signataire chinois : M. CHEN Deming, vice-président de la NDRC

8. Accord-cadre entre Airbus et AVIC II pour la mise en place d'un centre de production de matériaux composites

Signataire français: M. Fabrice Brégier, Directeur Général Délégué d'Airbus  
Signataire chinois : M. ZHANG Hongbiao, Président d'AVIC II

#### **=Dans le secteur des télécommunications=**

9. Contrat-cadre entre Alcatel Shanghai Bell et China Mobile pour la fourniture d'équipements de télécommunications

Signataire français : M. Frédéric Rose, Président d'Alcatel Shanghai Bell (hors délégation)  
Signataire chinois : M. WANG Jianzhou, Directeur Général de China Mobile Comm. Group

10. Contrat-cadre entre Alcatel Shanghai Bell et China Unicom pour la fourniture d'équipements de télécommunications

Signataire français : M. Frédéric Rose, Président d'Alcatel Shanghai Bell  
Signataire chinois : M. CHANG Xiaobing, Président de China Unicom

#### **=Dans le secteur de la santé=**

11. Contrat d'investissement de Sanofi-Pasteur pour la construction d'une usine de vaccins contre la grippe à Shenzhen

Signataire français : M. Gérard le Fur, Directeur général de SANOFI Aventis  
Signataire chinois : M. XU Zongheng, maire de la Municipalité de Shenzhen.

#### **= Dans le secteur du transport maritime=**

12. Accord de joint-venture entre CMA CGM, le district de Xiamen-Haicang et New World Services portant sur l'équipement et l'exploitation du terminal portuaire de Xiamen Haicang.

Signataire français : M. Jacques SAADÉ, Président du Directoire de CMA CGM  
Signataire chinois : M. LIU Cigui, maire de la Municipalité de Xiamen  
2e Signataire chinois : Henri CHEN, PDG de New World Services

### **IV. Convention relative à la promotion du français aux Jeux Olympiques**

Convention entre l'Organisation Internationale de la Francophonie et le comité d'organisation des Jeux Olympiques de Beijing pour la promotion du français aux Jeux Olympiques de Beijing

Signataire OIF: M. Jean-Pierre Raffarin, Grand Témoin de la Francophonie  
Signataire chinois: M. LIU Qi, Président du COJOB